

PT

RU

DE

PL

IT

Quick Start Guide

Check out behringer.com for expanded Owner Manuals

NL



GR

EUROLIVE B208D/B208D-WH/B210D/B210D-WH/ B212D/B212D-WH/B215D/B215D-WH

Active 200/550-Watt 2-Way PA Speaker System with
8", 10", 12" and 15" Woofer and 1.35" Compression Driver

SE

DK

FI

behringer.com



RU Важные указания по технике безопасности

Предупреждение
Входы и выходы, обозначенные символом, находятся под напряжением, которое способно привести к поражению электрическим током. Используйте только качественный серийный акустический кабель с готовым ¼" TS-штекером. Другие работы по установке или модификации оборудования должен выполнять только квалифицированный персонал.

! Этот символ указывает на важную информацию в сопроводительной документации, касающуюся эксплуатации и обслуживания устройства. Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

Внимание
Во избежание поражения электрическим током запрещено снимать крышку или заднюю панель устройства. Внутри устройства нет элементов, которые пользователь может отремонтировать самостоятельно. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Внимание
Во избежание возникновения пожара или поражения электрическим током необходимо защищать устройство от воздействия дождя или влаги, а также от попадания внутрь капель воды или других жидкостей. Не ставьте на устройство заполненные жидкостью сосуды, например, вазы.

Внимание
Все сервисные указания предназначены исключительно для квалифицированного персонала. Во избежание поражения электрическим током не выполняйте ремонтных работ, не описанных в инструкции по эксплуатации. Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

1. Прочтите эти указания.
2. Сохраните эти указания.
3. Придерживайтесь этих указаний.
4. Соблюдайте все указания по эксплуатации.
5. Не пользуйтесь устройством в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте устройство только сухой тряпкой.
7. Не загромождайте вентиляционные отверстия. При установке устройства руководствуйтесь указаниями фирмы-производителя.

8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, таких как радиаторы, плиты и другие излучающие тепло приборы (в том числе усилители).
9. Ни в коем случае не удаляйте предохранительное устройство с двухполюсных или заземленных штекеров. Двухполюсный штекер имеет два контакта различной ширины. Заземленный штекер имеет два сетевых контакта и дополнительный контакт заземления. Широкий контакт или дополнительный контакт заземления служат для Вашей безопасности. Если поставляемый формат штекера не соответствует формату Вашей розетки, попросите электрика заменить розетку.

10. Прокладывайте сетевую кабель так, чтобы на него нельзя было наступить, чтобы он не соприкасался с острыми углами и не мог быть поврежден. Обратите особое внимание на то, чтобы удлинительный кабель, участки рядом с вилкой и место крепления сетевого кабеля к устройству были хорошо защищены.

11. Устройство должно быть подключено к электросети через сетевую розетку с исправным заземлением.

12. Если сетевая вилка или штепсельная розетка устройства служат для отключения устройства от сети, они должны быть легко доступными.

13. Используйте только рекомендованные производителем дополнительные устройства и принадлежности.



14. Пользуйтесь только стойками, штативами, тележками, креплениями или подставками, рекомендованными изготовителем или входящими в комплект поставки устройства. Если для перемещения устройства используется тележка, будьте осторожны чтобы не споткнуться и не получить травму.

15. Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных перерывах в эксплуатации.

16. Поручайте выполнение всех работ по ремонту устройства только квалифицированному сервисному персоналу. Ремонт требуется при повреждении устройства (например, при повреждении штекера или сетевого кабеля), если внутрь устройства попали посторонние предметы или жидкость, если устройство находилось под дождем или во влажной среде, если устройство упало на пол или плохо работает.



17. Правильная утилизация устройства: Этот символ указывает на то, что устройство должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов, в соответствии с Директивой WEEE (2002/96/EC) и национальным законодательством вашего государства. Это устройство должен быть передано на авторизованный сборочный пункт для

утилизации отходов электрического и электронного оборудования (ЭЭО). Неправильное обращение с такого рода отходами может оказать негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных веществ, которые обычно имеются в ЭЭО. В то же время, ваше содействие правильной утилизации данного продукта способствует эффективному использованию природных ресурсов. Для получения более подробной информации о том, где можно утилизировать вышедшее из использования оборудование, пожалуйста, свяжитесь с местными органами управления, уполномоченным органом по сбору мусора или службой сбора бытовых отходов.

Законное опровержение

Технические данные и внешний вид устройства могут изменяться без предварительного уведомления. Информация, указанная в данной инструкции, является верной на момент сдачи документа в печать. Все торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев. Компания MUSIC Group не несет ответственности за ущерб, нанесенный кому-либо из-за формулировки, изображений или утверждений, приведенных в данном документе. Цвета и технические характеристики изделия могут незначительно отличаться. Продукция компании BEHRINGER продается только у авторизованных дилеров. Дистрибьюторы и дилеры не являются агентами компании MUSIC Group и не уполномочены связывать компанию MUSIC Group прямыми или подразумеваемыми гарантиями или поручительствами. Данная инструкция защищена законом об авторском праве. Частичное или полное копирование настоящей инструкции в любом виде и любым способом, как механическими, так и электронными средствами, включая ксерокопирование и запись независимо от цели таких действий, допускается только с письменного согласия Red Chip Company Ltd.

АВТОРСКИЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Ограниченная гарантия**§ 1 Гарантия**

1 Настоящая гарантия действительна только в случае покупки продукции BEHRINGER у авторизованного дилера в стране, где куплен товар. Список авторизованных дилеров можно найти на сайте BEHRINGER: behringer.com на странице "Где купить" (Where to Buy) или узнать в ближайшем офисе компании BEHRINGER.

2 Компания MUSIC Group* предоставляет гарантию на все механические и электронные детали устройства при условии надлежащего использования сроком на один (1) год со дня покупки (см. положения § 4 настоящей Гарантии), если по действующему местному законодательству не предусмотрен более длительный гарантийный срок. Если в течение гарантийного срока будут обнаружены неисправности, возникшие по причинам, не указанным в § 4, компания MUSIC Group либо заменит устройство новым, либо отремонтирует его по своему усмотрению с помощью новых или отремонтированных деталей. Если компания MUSIC Group решит заменить продукт новым, срок гарантии на новый товар останется без изменений, т.е. один (1) год (либо иной минимальный установленный гарантийный период) со дня покупки первого изделия.

3 При обоснованных гарантийных требованиях отремонтированный или замененный товар будет возвращен пользователю за счет компании MUSIC Group.

4 Иные гарантийные услуги не оказываются. ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ТОВАРНЫЙ ЧЕК. ОН ЯВЛЯЕТСЯ ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ ГАРАНТИЙНОЙ ПОКУПКИ. БЕЗ ЧЕКА ДАННАЯ ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА.

§ 2 Регистрация онлайн

Не забудьте зарегистрировать Ваше новое устройство BEHRINGER на странице "Поддержка" (Support) на сайте behringer.com сразу после покупки, а также, пожалуйста, внимательно прочтите гарантийные условия. Регистрация покупки и прибора на нашем сайте поможет облегчить процедуру оформления гарантийного случая. Благодарим Вас за сотрудничество!

§ 3 Разрешения на возврат материалов

1 Для получения гарантийного обслуживания свяжитесь с продавцом, у которого Вы приобрели данное устройство. Если в Вашем регионе нет дилера BEHRINGER, Вы можете обратиться к дистрибьютору компании BEHRINGER по стране (см. список стран на странице "Поддержка" (Support)) по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью Службы поддержки BEHRINGER на странице "Поддержка" (Support) по адресу behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com. Все запросы должны сопровождаться описанием неисправности с указанием серийного номера товара. После проверки действительности гарантии на товар на основании товарного чека компания MUSIC Group присваивает Номер разрешения на возврат (RMA).

2 После этого изделие должно быть отправлено в оригинальной заводской упаковке с указанием номера разрешения на возврат по адресу, указанному компанией MUSIC Group.

3 Письма, подлежащие оплате получателем, не принимаются.

§ 4 Исключения по гарантии

1 Настоящая гарантия не распространяется на расходные материалы, включая, помимо прочего, предохранители и батареи. В соответствующих случаях компания MUSIC Group предоставляет гарантию на материал и рабочее состояние ламп и измерительных приборов в компоновке устройства сроком на девяносто (90) дней с даты покупки.

2 Данная гарантия не распространяется на случаи модификации электронных или механических деталей устройства. Если требуется изменение конструкции изделия для обеспечения соответствия государственным или локальным стандартам, в любой стране, не являющейся страной, для которой данное изделие было разработано и произведено,

это не будет считаться неисправностью или дефектом. Данная гарантия не распространяется на изменения/усовершенствования такого характера, независимо от правильности их осуществления. Согласно условиям данной гарантии, компания MUSIC Group не несет материальной ответственности за подобные изменения/усовершенствования.

3 Данная гарантия распространяется только на аппаратное обеспечение устройства. Она не распространяется ни на техническую поддержку в целях эксплуатации аппаратного или программного обеспечения, ни на программные продукты, независимо от того, входят ли они в комплект поставки устройства. Любое подобное программное обеспечение поставляется "КАК ЕСТЬ", если иное не оговаривается в гарантии прилагаемого программного обеспечения.

4 Если заводской номер изделия изменен или удален, данная гарантия считается недействительной.

5 Данная гарантия не распространяется на ремонт/обслуживание изделий, если неисправности возникли ввиду ненадлежащего использования изделия. Это также относится и к неисправностям, связанным с обычным износом быстроизнашивающихся деталей, в частности фейдеров, кросс-фейдеров, потенциометров, кнопок/клавиш, гитарных струн, осветительных приборов и иных аналогичных компонентов.

6 Гарантия не распространяется на повреждения/дефекты, возникшие при следующих обстоятельствах:

- ненадлежащее использование, небрежное обращение с изделием или несоблюдение положений и правил инструкций по эксплуатации или техническому обслуживанию продукции BEHRINGER;
- нарушение принятых в стране использования товара правил техники безопасности при подключении или эксплуатации;
- повреждения/дефекты, полученные в результате действия непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение и др.) либо по другой причине, не зависящей от компании MUSIC Group.

7 Любой неавторизованный ремонт или вскрытие прибора посторонними лицами, включая пользователя, будет означать отмену гарантийных обязательств.

8 Если после обследования изделия специалистами MUSIC Group окажется, что гарантия на дефект не распространяется, клиент обязан оплатить услуги по проверке изделия.

9 Изделия, на которые гарантия не распространяется, ремонтируются исключительно за счёт покупателя. Компания MUSIC Group или ее авторизованный сервисный центр проинформирует покупателя при возникновении таких обстоятельств. Если покупатель не оплатит заказ в течение 6 недель после уведомления, компания MUSIC Group возвратит изделие наложенным платежом с отдельным счетом за доставку и упаковку. Если покупатель направил письменный заказ на ремонт, такие затраты также включаются в отдельный платёж.

10 Авторизованные дилеры продукции BEHRINGER не продают новые товары с интерактивных аукционов. Товары на интерактивном аукционе продаются "под ответственность покупателя". Товарные чеки и документы, подтверждающие покупку на интерактивном аукционе, не считаются обоснованием для действия гарантии, и компания MUSIC Group не будет осуществлять ремонт либо замену товара, приобретенного через интерактивный аукцион.

§ 5 Передача гарантии

Данная гарантия распространяется исключительно на первоначального покупателя (клиента авторизованного розничного дилера) и не подлежит передаче другим лицам, приобретающим у такого покупателя данный товар. Другие лица (розничные дилеры и т.д.) не могут принимать на себя гарантийные обязательства от имени компании MUSIC Group.

§ 6 Требование о возмещении ущерба

Компания MUSIC Group не несет ответственность перед покупателем по настоящей гарантии в отношении каких-либо косвенных убытков или ущерба, если иное не предусмотрено действующим местным законодательством. В любом случае, размер обязательств компании MUSIC Group по данной гарантии не может превышать фактурную стоимость изделия.

§ 7 Ограничение ответственности

Положения данной гарантии являются окончательными и распространяются исключительно на покупателя и компанию MUSIC Group. Они отменяют все письменные и устные договоренности, касающиеся данного товара. Компания MUSIC Group не предоставляет иных гарантий к данному изделию.

§ 8 Другие гарантийные права и внутригосударственное право

1 Данная гарантия не отменяет и не ограничивает законные права покупателя.

2 Положения гарантии, содержащиеся в данном документе, действительны в том случае, если они не противоречат действующему местному законодательству.

3 Данная гарантия не отменяет обязательства продавца в отношении несоответствия либо скрытых дефектов товара.

§ 9 Внесение изменений и дополнений

Условия гарантийного обслуживания могут изменяться без предварительного уведомления. Последняя редакция гарантийных условий, а также дополнительная информация о гарантии, предоставляемой компанией MUSIC Group, доступна на сайте behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequin No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, включая все компании MUSIC Group

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, im Handel erhältliche Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,3 mm TS-Steckern. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das

mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen

benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

Zugelassener Verzicht

Technische Daten und Erscheinungsbild können unangekündigt geändert werden. Alle hier enthaltenen Angaben sind zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Alle Warenzeichen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstehen, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen. Abgebildete Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. BEHRINGER Produkte werden nur über autorisierte Fachhändler verkauft. Die Vertriebspartner und Händler sind keine Vertreter von MUSIC Group und sind nicht berechtigt, MUSIC Group durch ausdrückliche oder stillschweigende Handlungen oder Repräsentanzen zu verpflichten. Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln elektronisch oder mechanisch, inklusive Fotokopie oder Aufnahme, zu irgendeinem Zweck ohne die schriftliche Zustimmung der Firma Red Chip Company Ltd. vervielfältigt oder übertragen werden.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Eingeschränkte Garantie

§ 1 Garantie

1 Diese eingeschränkte Garantie ist nur gültig, wenn Sie das Produkt von einem autorisierten BEHRINGER Händler im Einkaufsland erworben haben. Eine Liste mit autorisierten Händlern finden Sie auf BEHRINGERS Website behringer.com unter „Where to Buy“ oder Sie kontaktieren eine BEHRINGER Niederlassung in Ihrer Nähe.

2 MUSIC Group* garantiert für den Zeitraum eines (1) Jahres ab Datum des Erstkaufs, sofern keine längere Mindestgaranzzeit von geltenden örtlichen Gesetzen gefordert ist, dass die mechanischen und elektronischen Bauteile des Gerätes frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn das Gerät unter normalen Betriebsbedingungen eingesetzt wird (siehe Bedingungen der eingeschränkten Garantie in § 4 unten). Wenn das Produkt während der festgelegten Garanzzeit einen Defekt aufweist und dieser Defekt nicht unter § 4 ausgeschlossen ist, wird MUSIC Group nach ihrem Ermessen das Produkt mittels geeigneter neuer oder aufbereiteter Produkte oder Bauteile entweder ersetzen oder reparieren. Sollte MUSIC Group sich entschließen, das Produkt komplett zu ersetzen, wird diese eingeschränkte Garantie für die Dauer der verbleibenden ursprünglichen Garanzzeit, d. h. ein (1) Jahr (oder eine andere anwendbare Mindestgaranzzeit) ab Datum des Erstkaufs auf das Ersatzprodukt angewandt.

3 Bei berechtigten Garantieansprüchen wird das reparierte oder ersetzte Produkt frachtfrei von MUSIC Group an den Kunden zurückgesandt.

4 Andere als die vorgenannten Garantieleistungen werden nicht gewährt.

BITTE BEWAHREN SIE IHREN KASSENZETTEL SORGFÄLTIG AUF. ER DIENT ALS KAUFBELEG UND GARANTIEBERECHTIGUNG. OHNE KAUFBELEG HABEN SIE KEINEN GARANTIEANSPRUCH.

§ 2 Online Registrierung

Registrieren Sie bitte Ihr neues BEHRINGER Gerät möglichst direkt nach dem Kauf unter behringer.com in der Rubrik „Support“ und lesen Sie aufmerksam die Bedingungen unserer eingeschränkten Garantie. Nach der Registrierung Ihres Kaufs und Geräts bei uns können

wir Ihre Reparaturansprüche wesentlich schneller und effizienter bearbeiten. Viele Dank für Ihre Mitarbeit!

§ 3 Return Materials Authorization

1 Um Garantieleistungen zu erhalten, setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Sollte sich Ihr BEHRINGER Händler nicht in Ihrer Nähe befinden, können Sie auch den BEHRINGER Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der unter behringer.com in der Rubrik „Support“ aufgelistet ist. Wenn Ihr Land nicht aufgeführt ist, können Sie auch den BEHRINGER Customer Service kontaktieren, der ebenfalls unter behringer.com in der Rubrik „Support“ zu finden ist. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online unter behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden. Alle Anfragen müssen ergänzt werden von einer Beschreibung des Problems und der Seriennummer des Produkts. Nach Prüfung des Garantieanspruchs anhand des ursprünglichen Kaufbelegs stellt MUSIC Group eine Reparaturnummer („RMA“) aus.

2 Das Gerät muss anschließend im Originalkarton zusammen mit der Reparaturnummer an die von MUSIC Group genannte Adresse geschickt werden.

3 Unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

§ 4 Garantieausschluss

1 Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Verschleißteile, wie Sicherungen und Batterien. Wo anwendbar, gewährt MUSIC Group für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum die Garantie, dass die im Produkt enthaltenen Röhren oder Anzeigen frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind.

2 Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für Produkte, die auf irgendeine Weise elektronisch oder mechanisch modifiziert wurden. Wenn ein Produkt verändert oder angepasst werden muss, damit es in einem Land, für das es ursprünglich nicht entwickelt oder hergestellt wurde, den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Standards auf nationaler oder lokaler Ebene entspricht, ist diese Veränderung/Anpassung nicht als Material- oder Verarbeitungsfehler anzusehen. Diese eingeschränkte Garantie umfasst nicht derartige Veränderungen/Anpassungen unabhängig davon, ob diese ordnungsgemäß durchgeführt wurden oder nicht. MUSIC Group übernimmt im Rahmen dieser Garantie für derartige Veränderungen auch keine Kosten.

3 Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für die Hardware des Produkts. Sie schließt keine technische Unterstützung für die Anwendung der Hard- oder Software ein und sie gilt nicht für Software-Produkte, gleichgültig ob sie im Produkt enthalten sind oder nicht. Die Software wird im „IST-ZUSTAND“ geliefert, sofern ihr keine besondere eingeschränkte Software-Garantie beiliegt.

4 Diese eingeschränkte Garantie erlischt, wenn die im Werk angebrachte Seriennummer verändert oder entfernt wurde.

5 Diese eingeschränkte Garantie berechtigt nicht zur kostenlosen Inspektion und Wartung/Reparatur des Geräts, insbesondere wenn die Defekte auf unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind. Die Garantie gilt auch nicht für Defekte durch normale Abnutzung, besonders bei Fadern, Crossfadern, Potentiometern, Tasten, Gitarrensaiten, Leuchtmitteln und ähnlichen Teilen.

6 Unter diese eingeschränkte Garantie fallen auch keine Schäden/Defekte, die verursacht wurden durch:

- unsachgemäße Handhabung, Nachlässigkeit oder Fehlgebrauch des Gerätes entgegen den Hinweisen, die in den Bedienungs- oder Wartungsanleitungen der Firma BEHRINGER aufgeführt sind;
- den Anschluss oder Gebrauch des Produkts in einer Weise, die den geltenden technischen oder sicherheitstechnischen Anforderungen in dem Land, in dem das Gerät eingesetzt wird, nicht entspricht;
- Schäden/Defekte, die durch höhere Gewalt/Natur (Unglück, Brand, Überschwemmung usw.) oder andere nicht auf die Firma MUSIC Group zurückführbare Ursachen bedingt sind.

7 Die eingeschränkte Garantie erlischt, wenn das Gerät durch nicht autorisierte Personen (einschließlich dem Kunden) repariert oder geöffnet wurde.

8 Sollte bei einer Überprüfung des Geräts durch MUSIC Group festgestellt werden, dass der fragliche Defekt nicht unter die eingeschränkte Garantie fällt, muss der Kunde die Kosten der Überprüfung tragen.

9 Produkte ohne Garantieanspruch werden nur gegen Kostenübernahme durch den Käufer repariert. MUSIC Group oder ihr autorisiertes Service-Center wird den Kunden vorab über die Sachlage informieren. Sollte der Kunde innerhalb von sechs Wochen nach Benachrichtigung keinen schriftlichen Reparaturauftrag mit Kostenübernahme erteilen, wird MUSIC Group das Gerät mit einer separaten Rechnung für Fracht und Verpackung per Nachnahme an den Kunden zurücksenden. Wenn ein Reparaturauftrag gegen Kostenübernahme erteilt wird, werden die Kosten für Fracht und Verpackung zusätzlich, ebenfalls gesondert, in Rechnung gestellt.

10 Autorisierte BEHRINGER Händler verkaufen neue Produkte nicht direkt in online Auktionen. Käufe in online Auktionen sind mit Risiken behaftet. Bestätigungen von Käufen in online Auktionen oder Kaufbelege werden bei der Garantieüberprüfung nicht akzeptiert und die in einer online Auktion gekauften Produkte werden von MUSIC Group weder repariert noch ersetzt.

§ 5 Übertragbarkeit der Garantie

Diese eingeschränkte Garantie wird ausschließlich dem ursprünglichen Käufer (Kunde des Vertragshändlers) gewährt und ist nicht übertragbar auf Personen, die das Produkt anschließend kaufen. Außer der Firma MUSIC Group ist kein Dritter (Händler etc.) berechtigt, Garantiever sprechen für die Firma MUSIC Group abzugeben.

§ 6 Schadenersatzansprüche

Vorbehaltlich der Durchsetzung lokalen Rechts, ist MUSIC Group unter dieser Garantie dem Käufer gegenüber nicht haftbar für resultierende oder indirekte Verluste oder Schäden jeglicher Art. Die Haftung der Firma MUSIC Group beschränkt sich in allen Fällen auf den Warenwert des Gerätes.

§ 7 Haftungsbeschränkung

Diese eingeschränkte Garantie ist die vollständige und einzige Garantie, die von der Firma MUSIC Group gewährt wird. Sie setzt alle anderen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen bezüglich dieses Produkts außer Kraft. MUSIC Group gewährt keine weiteren Garantien für dieses Produkt.

§ 8 Andere Garantien und nationale Gesetze

1 Durch diese eingeschränkte Garantie werden die gesetzlichen Rechte des Käufers als Verbraucher weder ausgeschlossen noch eingeschränkt.

2 Die hier erwähnten eingeschränkten Garantiebedingungen gelten nur, solange sie kein geltendes lokales Recht verletzen.

3 Diese Garantie verringert nicht die Verpflichtungen des Verkäufers zur Behebung von mangelnder Konformität und versteckten Defekten des Produkts.

§ 9 Zusatz

Die Garantiebedingungen können unangekündigt geändert werden. Die aktuellsten Garantiesatzungen und -bedingungen sowie weitere Informationen zur eingeschränkten Garantie von MUSIC Group finden Sie online unter behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, inklusive aller Firmen der MUSIC Group

IT Istruzioni di sicurezza importanti

Attenzione
I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.

Attenzione
Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.

Attenzione
Per ridurre il rischio di scossa elettrica non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

Attenzione
Al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed all'umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

Attenzione
Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'interno di quelle contenute nel manuale istruzioni. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
7. Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che generano calore.
9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra.

La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.

10. Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato. Accertarsi che vi sia una protezione adeguata in particolare nel campo delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.

11. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.

12. Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.

13. Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.



14. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il

carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.

15. Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

16. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, conformemente alle disposizioni WEEE (2002/96/CE) e alle leggi in vigore nel vostro

paese. Questo prodotto deve essere consegnato ad un centro autorizzato alla raccolta per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici (DEE). Una gestione inadeguata di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute a causa delle sostanze potenzialmente pericolose generalmente associate ai DEE. Al tempo stesso, la vostra collaborazione per un corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà ad uno sfruttamento più efficace delle risorse naturali. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta per il riciclaggio vi invitiamo a contattare le autorità comunali della vostra città, gli enti addetti allo smaltimento o il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici.

Diniego Legale

Le specifiche tecniche e l'aspetto estetico del prodotto possono essere soggetti a variazioni senza alcun preavviso. Le informazioni contenute nella presente documentazione sono da ritenersi corrette al momento della stampa. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari. MUSIC Group non si assume alcuna responsabilità per eventuali mancanze o perdite subite da chiunque abbia fatto affidamento completamente o in parte su qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta nella presente documentazione. I colori e le specifiche potrebbero variare leggermente rispetto al prodotto. I prodotti BEHRINGER sono venduti esclusivamente da rivenditori autorizzati. I distributori e i negozianti non costituiscono il ruolo di agente MUSIC Group e non possiedono alcuna autorità nell'assunzione di impegni o obblighi a nome di MUSIC Group, espressamente o in modo implicito. Il presente manuale d'uso è coperto da copyright. È vietata la riproduzione o la trasmissione del presente manuale in ogni sua parte, sotto qualsiasi forma o mediante qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura o la registrazione di ogni tipo e per qualsiasi scopo, senza espresso consenso scritto da parte di Red Chip Company Ltd.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.
© 2010 Red Chip Company Ltd.
Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Isole Vergini Britanniche

Garanzia Limitata**§ 1 Garanzia**

1 La presente garanzia limitata è da ritenersi valida solo nel caso in cui il prodotto sia stato acquistato presso un rivenditore BEHRINGER autorizzato nello stato in cui è avvenuto l'acquisto. Nel sito web BEHRINGER (behringer.com - sezione "Where to Buy"), è disponibile la lista dei rivenditori autorizzati; in alternativa è possibile contattare l'ufficio BEHRINGER più vicino.

2 Se usato in condizioni operative normali, MUSIC Group* garantisce l'assenza di difettosità delle componenti meccaniche e elettroniche del prodotto, per un periodo di un (1) anno dalla data d'acquisto (consultare i termini di Garanzia Limitata riportati nella successiva sezione § 4), a meno che le norme locali vigenti non prevedano l'applicazione di un periodo minimo di garanzia più lungo. Se il prodotto presentasse un qualsiasi difetto non escluso dai termini riportati nella sezione § 4 (entro il periodo di copertura della garanzia specificato), MUSIC Group procederà, a sua discrezione, alla sostituzione o alla riparazione del prodotto usando parti o prodotti adeguati, nuovi o ricondizionati. Nel caso in cui MUSIC Group decida di sostituire l'intero prodotto, questa garanzia limitata si applicherà al prodotto di sostituzione per il periodo rimanente della copertura iniziale, ovvero un (1) anno dalla data d'acquisto del prodotto originale (o altro periodo minimo di garanzia applicabile).

3 Previa convalida della richiesta di intervento in garanzia, il prodotto riparato o sostituito verrà reso al cliente mediante spedizione a carico di MUSIC Group.

4 Le richieste di interventi in garanzia per cause diverse da quelle indicate nei punti precedenti sono da ritenersi espressamente escluse.

SI PREGA DI CONSERVARE LO SCORTRINO/RICEVUTA, UTILE PER ATTESTARE L'ACQUISTO E VALIDARE LA COPERTURA DELLA GARANZIA LIMITATA; IN ASSENZA DI TALE PROVA D'ACQUISTO, QUESTA GARANZIA LIMITATA È DA RITENERSI INVALIDATA.

§ 2 Registrazione online

Subito dopo l'acquisto, ricordati di registrare il nuovo prodotto BEHRINGER accedendo alla sezione "Support" del sito web behringer.com; ti preghiamo di leggere attentamente i termini e le condizioni della nostra garanzia limitata. Registrando il prodotto e l'acquisto effettuato, contribuirai a rendere più veloci ed efficienti le eventuali procedure di riparazione in garanzia. Grazie per la cooperazione!

§ 3 Return materials authorization

- 1 Per usufruire del servizio di assistenza in garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato; nel caso in cui il negoziante BEHRINGER si trovasse in una località lontana, è possibile contattare il distributore BEHRINGER che si occupa del proprio stato - consultando l'elenco presente nella sezione "Support" del sito web behringer.com. Se lo stato non fosse incluso nella lista, contattare il BEHRINGER Customer Service (i cui recapiti di contatto sono reperibili nella sezione "Support" del sito web behringer.com). In alternativa, si prega di sottoporre una richiesta online di assistenza in garanzia dal sito web behringer.com, PRIMA di inviare il prodotto. Ogni richiesta deve essere accompagnata da una descrizione del problema e dal numero di serie del prodotto. Dopo aver verificato l'idoneità della garanzia del prodotto con lo scontrino d'acquisto originale, MUSIC Group procederà all'emissione di un numero "RMA" (Return Materials Authorization).
- 2 Successivamente, il prodotto dovrà essere spedito all'indirizzo indicato da MUSIC Group, usando l'imballo originale e allegando il numero RMA.
- 3 Il materiale ricevuto senza spedizione prepagata non sarà accettato.

§ 4 Esclusione da garanzia

- 1 La presente garanzia limitata non copre le parti deperibili, inclusi (ma non limitandosi a) i fusibili e le batterie. Ove applicabile, MUSIC Group garantisce la non difettosità (dei materiali o di lavorazione) delle valvole o dei meter presenti nel prodotto, nell'arco di un periodo di novanta (90) giorni dalla data d'acquisto.
- 2 La presente garanzia limitata non copre il prodotto nel caso in cui questo risulti essere stato modificato in qualsiasi modo, meccanicamente o elettronicamente. Se il prodotto necessitasse di modifiche o adattamenti per conformarsi a standard tecnici o di sicurezza applicabili a livello nazionale o locale (nell'ambito di qualsiasi stato diverso da quello per il quale il prodotto è stato originariamente sviluppato e fabbricato), tale modifica non potrà essere considerata come un difetto dei materiali e/o di lavorazione. Questa garanzia non copre tali modifiche, anche se risultassero effettuate in modo corretto. In base ai termini di questa garanzia limitata, MUSIC Group non è da ritenersi responsabile per ogni eventuale costo dovuto a tali modifiche.

3 La presente garanzia limitata copre solo le componenti hardware del prodotto. Non copre l'assistenza tecnica dovuta all'usura (hardware o software), né copre alcun prodotto software presente o meno nel prodotto. Qualsiasi software del genere viene fornito "COSÌ COM'È", a meno che espressamente provvisto di garanzia limitata inclusa.

4 La presente garanzia limitata è da ritenersi invalidata se il numero di serie applicato dal costruttore sul prodotto risulti essere stato alterato o rimosso.

5 Le ispezioni gratuite e gli interventi di riparazione/manutenzione sono espressamente esclusi dalla presente garanzia, in particolare se dovuti ad un uso improprio del prodotto da parte dell'utente. Ciò si applica anche ai difetti causati dal normale deterioramento dovuto all'usura (in particolare nei fader, crossfader, potenziometri, tasti/pulsanti, corde di chitarra, indicatori luminosi o parti simili).

6 Questa garanzia limitata non copre i danni/difetti causati dalle seguenti condizioni:

- uso improprio, trascuratezza o incapacità di operare con l'unità conformemente alle istruzioni fornite dal manuale d'uso/di servizio BEHRINGER;
- modalità di collegamento o messa in funzione dell'unità non conformi in qualsiasi modo alle norme tecniche e di sicurezza applicabili nello stato in cui il prodotto viene utilizzato;
- danni/difetti causati da forza maggiore/naturali (incidenti, alluvioni, incendi, ecc.) o qualsiasi altra condizione al di fuori del controllo di MUSIC Group.

7 Qualsiasi riparazione o apertura dell'unità effettuata da personale non autorizzato (incluso l'utente) invaliderà la presente garanzia limitata.

8 Nel caso in cui un'ispezione del prodotto condotta da MUSIC Group dimostrasse che il difetto in questione risultasse non coperto dalla garanzia limitata, i costi di tale ispezione saranno a carico del cliente.

9 I costi di riparazione dei prodotti che non rispondono ai termini di questa garanzia limitata saranno a carico dell'acquirente. MUSIC Group o i propri centri di assistenza autorizzati sono tenuti ad informare il cliente di tali circostanze. Se l'acquirente omette di sottoporre un ordine scritto per la riparazione entro 6 settimane dalla notifica, MUSIC Group restituirà l'unità C.O.D. (pagamento in contassegno) con allegata la fattura emessa per le spese di spedizione e di imballaggio. Tali costi saranno anche fatturati separatamente una volta ricevuto dall'acquirente l'ordine scritto per la riparazione.

10 I rivenditori autorizzati BEHRINGER non effettuano la vendita diretta di prodotti nuovi tramite le aste online; tale tipo di acquisto viene effettuato sulla base del principio di autoreponsabilità dell'acquirente ("caveat emptor"). Le ricevute di pagamento o le conferme di acquisti effettuati tramite aste online non sono accettate al fine di verifica della garanzia e MUSIC Group non procederà alla riparazione/sostituzione di alcun prodotto acquistato in questo modo.

§ 5 Trasferibilità della garanzia

La presente garanzia limitata è estesa esclusivamente all'acquirente originale (cliente di un rivenditore autorizzato) e non è trasferibile a nessun altro soggetto che possa in seguito acquistare questo prodotto. Nessun altro soggetto (rivenditore, ecc.) sarà autorizzato a fornire alcuna promessa di garanzia a nome di MUSIC Group.

§ 6 Reclami per danni

Soggetta unicamente alle operazioni obbligatorie basate sulle leggi locali vigenti, MUSIC Group non è da ritenersi responsabile dall'utente per perdite o danni di qualsiasi tipo, conseguenti o indiretti. In nessun caso la responsabilità da parte di MUSIC Group coperta dalla presente garanzia limitata supererà il valore fatturato del prodotto.

§ 7 Limiti di responsabilità

La presente garanzia limitata rappresenta la completa ed esclusiva garanzia stipulata tra l'acquirente e MUSIC Group, rimpiazzando ogni altra comunicazione verbale o scritta relativa al prodotto in oggetto. Nessun'altra garanzia viene fornita da MUSIC Group per il prodotto in oggetto.

§ 8 Altre normative nazionali e diritti riguardanti la garanzia

1 La presente garanzia limitata non esclude né limita in alcun modo i diritti statutori dell'acquirente come consumatore.

2 Le norme menzionate nella presente garanzia limitata sono applicabili a meno che non costituiscano una violazione delle norme locali vigenti e applicabili.

3 La presente garanzia non sottrae l'obbligo da parte del rivenditore relativamente a qualsiasi mancanza di conformità del prodotto o di qualsiasi altro difetto.

§ 9 Emendamento

Le condizioni relative al servizio d'assistenza in garanzia possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso. Per conoscere le norme e i termini più aggiornati e per informazioni aggiuntive riguardanti la garanzia limitata MUSIC Group, si prega di consultare il testo completo disponibile online nel sito web behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited - Rue de Pequin N° 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau, include tutte le compagnie del MUSIC Group

EUROLIVE B208D/B208D-WH/B210D/B210D-WH/B212D/B212D-WH/B215D/B215D-WH Hook-up

Passo 1: Conexões

Шаг 1: Подключение

Schritt 1: Verkabelung

Krok 1: Podłączenie

Step 1: Collegamenti

Stap 1: Aansluiten

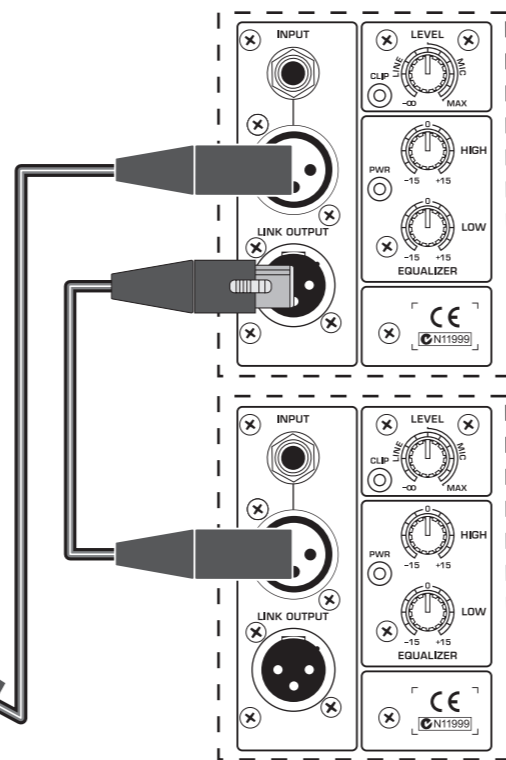
Βήμα 1: Σύνδεση

Steg 1: Inkoppling

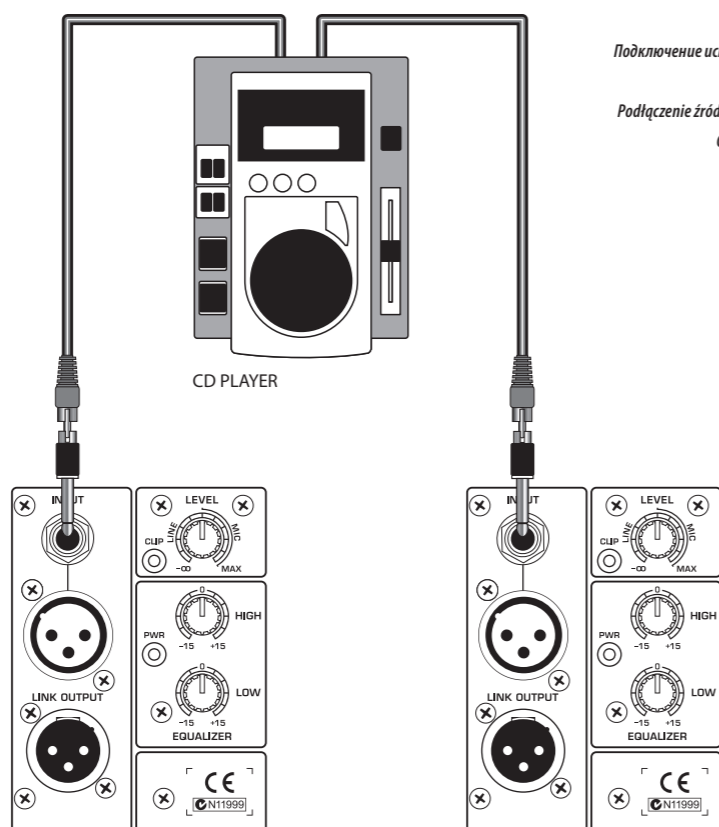
Trin 1: Tilslutninger

Vaihe 1: Kyt kentä

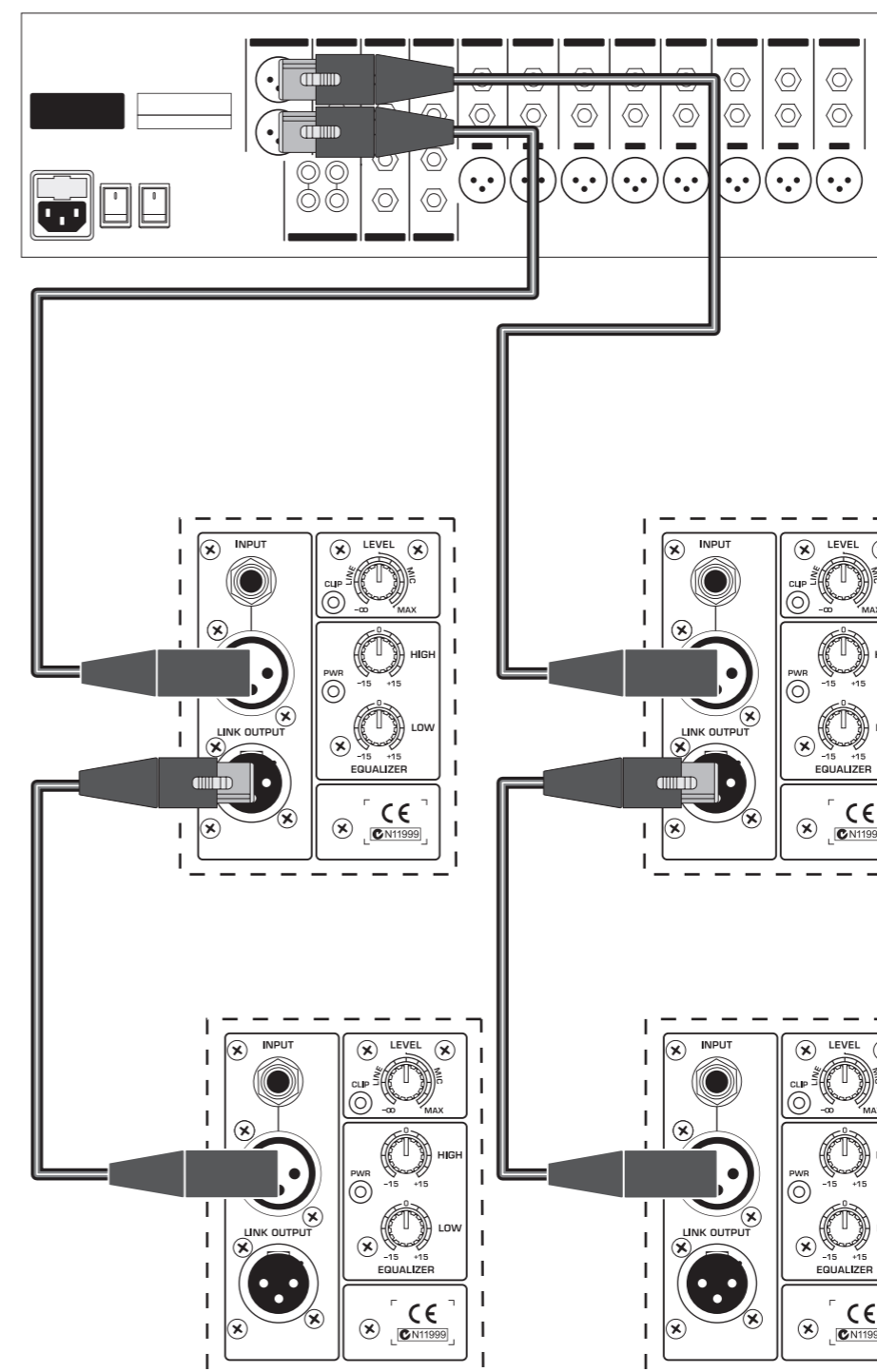
Conectando um microfone
Подключение микрофона
Mikrofon anschließen
Podłączenie mikrofonu
Collegare un microfono
Aansluiten van een microfoon
Σύνδεση με μικρόφωνο
Anslutning av mikrofon
Tilslutning af mikrofon
Mikrofonin yhdistäminen



Conectando uma fonte de sinal estéreo
Подключение источника стереофонического сигнала
Stereosignalquelle anschließen
Podłączenie źródła dźwięku z sygnałem stereofonicznym
Collegare una sorgente di segnale stereo
Een stereogeluidsbron aansluiten
Σύνδεση με πηγή σήματος στέρεο
Anslutning av stereosignalkälla
Tilslutning af et stereosignal
Stereosignaalin lähteen yhdistäminen



Ligando vários alto-falantes
Подключение нескольких динамиков
Mehrere Lautsprecher koppeln
Łączenie kilku kolumn
Collegare diversi altoparlanti a catena
Aansluiten van verscheidene luidsprekers
Συνδέοντας αρκετά ηχεία
Att koppla ihop flera högtalare
Forbindelse af indtil flere højtalere
Useiden kaiuttimien yhdistäminen



EUROLIVE B208D/B208D-WH/B210D/B210D-WH/B212D/B212D-WH/B215D/B215D-WH Controls

Passo 2: Controlos

Шаг 2: Элементы управления

Schritt 2: Regler

Krok 2: Elementy sterujące

Step 2: Controlli

Stap 2: Bediening

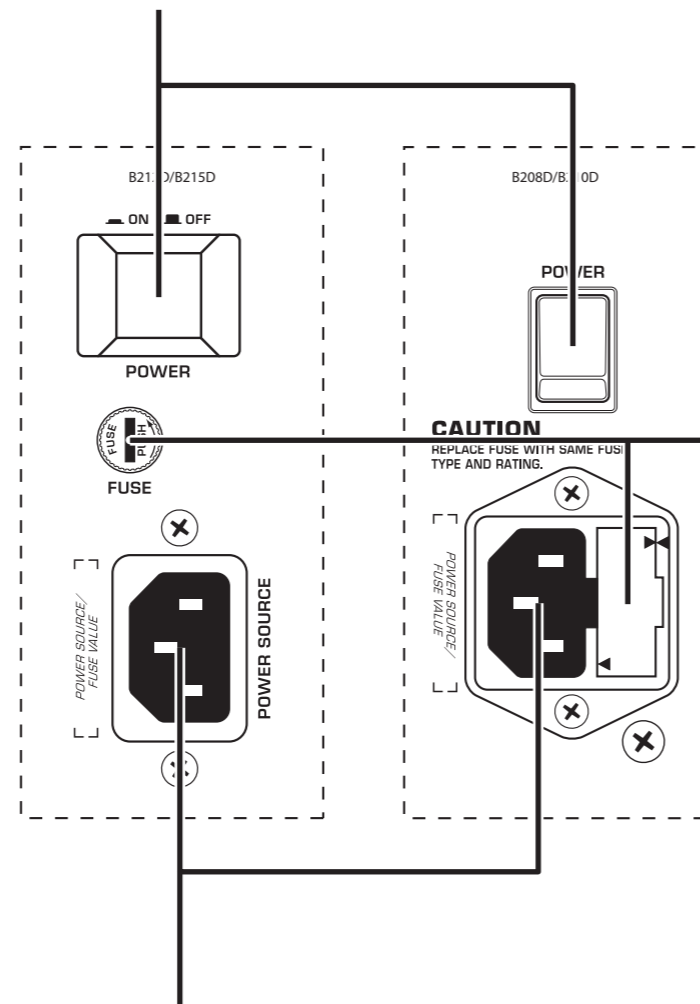
Βήμα 2: Όργανα ελέγχου

Steg 2: Reglage

Trin 2: Kontrollér

Vaihe 2: Liitännät

POWER SWITCH Liga ou desliga o alto-falante.	INTERRUTTORE POWER Attiva/disattiva il diffusore.
POWER SWITCH Включение/выключение динамика.	POWER SWITCH Schakelt de luidspreker aan en uit.
POWER-SCHALTER Schaltet den Lautsprecher ein/aus.	ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΙΣΧΥΟΣ Ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τα ηχεία.
PRZYCISK ZASILANIA Za jego pomocą włącza się i wyłącza kolumnę.	POWER SWITCH Tænder og slukker for højtaleren.
	VIRTAKATKAISIN (POWER) Kääntää kaiuttimen päälle ja pois päältä.
	POWER-KNAPP Slår på och av högtalaren.



POWER SOURCE Plugue o cabo de força IEC incluso neste conector fêmea.

POWER SOURCE Гнездо для подключения входящего в комплект сетевого кабеля IEC.

SPANNUNGSQUELLE Schließen Sie das mitgelieferte IEC-Netzkabel an diese Buchse an.

ŹRÓDŁO ZASILANIA Do tego gniazda podłącz znajdujący się w zestawie standardowy kabel zasilający IEC.

POWER SOURCE Collega a questa connessione il cavo d'alimentazione IEC fornito in dotazione.

POWER SOURCE Steek de bijgesloten IEC-netspanningskabel in deze toestelstecker.

ΠΗΓΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ Συνδέστε το εσωκλειόμενο καλώδιο ρεύματος IEC σε αυτό το βύσμα.

STRÖMKÄLLA Koppla den medföljande IEC-strömkabeln i detta uttag.

POWER SOURCE Tilslut det medfølgende strømkabel i dette stik.

VIRTALÄHDE Liitä mukana tuleva IEC virtajohto tähän jakkiin.

FUSE Substitua um fusível estourado aqui.

FUSE Отсек для предохранителя.

SICHERUNG Tauschen Sie hier eine durchgebrannte Sicherung aus.

BEZPIECZNIK Tu wymienia się przepalony bezpiecznik.

FUSE Vano contenente il fusibile per l'eventuale sostituzione.

FUSE Vervang hier een doorgebrande zekering.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ Αντικαταστήστε εδώ μια καμένη ασφάλεια.

SÄKRING Byt ut en trasig säkring här.

FUSE Udskift en sprængt sikring her.

SULAKE Vaihda palanut sulake täällä.

EUROLIVE B208D/B208D-WH/B210D/B210D-WH/B212D/B212D-WH/B215D/B215D-WH Getting started

Passo 3: Primeiros Passos

Шаг 3: Начало работы

Schritt 3: Erste Schritte

Krok 3: Rozpoczęcie eksploatacji

Step 3: Per cominciare

Stap 3: Aan de slag

Βήμα 3: Ξεκινώντας

Steg 3: Komma igång

Trin 3: Igangsætning

Vaihe 3: Aloitus

1 Coloque o(s) alto-falante(s) no(s) lugar(es) desejado(s), tanto em suportes quanto como retorno no chão.

Разместите динамик/динамики по своему усмотрению либо на подставках, либо на полу.

Stellen Sie den/die Lautsprecher an die gewünschte Position, entweder auf Ständer oder als Bühnenmonitor auf den Boden.

Ustaw kolumnę(ny) w żądanym(ch) miejscu(ach) na statywie(ach) lub na podłodze.

Colloca il diffusore (o i diffusori) nella posizione desiderata, sia su supporti-stativi, sia a terra come wedge-monitor.

Plaats de luidspreker(s) op de gewenste plek(ken), hetzij op een voet of als monitor(s) op de vloer.

Τοποθετήστε το ηχείο (-α) σε επιθυμητές τοποθεσίες, είτε σε βάσεις είτε σε αφήμες μόνιτορ στο πάτωμα.

Placera högtalaren/högtalarna på önskad plats, antingen på ställningar eller som vinklade monitorhögtalare på golvet.

Placer højtaler(ne) på de ønskede steder, enten på stande eller i wedge konfiguration på gulvet.

Aseta kaiutin (kaiuttimet) haluttuuhin paikkoihin, joko pidikkeisiin tai kiilamonitoreina lattialle.

2 Faça todas as conexões necessárias. NÃO ligue a força ainda.

Подключите все необходимое оборудование. Включать питание еще НЕЛЬЗЯ.

Stellen Sie alle notwendigen Kabelverbindungen her. Schalten Sie das Gerät noch NICHT ein.

Dokonaj niezbędnych połączeń. NIE WŁĄCZAJ jeszcze zasilania.

Effettua i collegamenti necessari. NON attivare ancora l'alimentazione.

Sluit alle noodzakelijke zaken aan. SCHAKEY de voeding nog NIET in.

Κάντε όλες τις απαραίτητες συνδέσεις. ΜΗΝ το ενεργοποιήσετε ακόμη.

Gör alla nödvändiga anslutningar. SLÅ INTE på strömmen ännu.

Foretag alle de nødvendige forbindelser. TÆND IKKE for strømmen endnu.

Tee kaikki tarvittavat liittännät. ÄLÄ KÄÄNNÄ virtaa vielä päälle.

3 Ligue sua fonte de áudio (mixer, microfone).
Включите аудио источник (микшер, микрофон).

Schalten Sie Ihre Audioquelle (Mischer, Mikrofon) ein.

Włącz źródło dźwięku (mikser, mikrofon).

Attiva la sorgente del segnale (mixer, microfono).

Zet uw audiobron aan (mengpaneel, microfoon).

Ενεργοποιήστε την πηγή σας ήχου (μίκτης, μικρόφωνο).

Slå på din ljudkälla (mixerbord, mikrofon).

Tænd for din lyd kilde (mixer, mikrofon).

Käännä audiolähteeseen päälle (mikseri, mikrofon).

4 Ligue seu(s) alto-falante(s) pressionando o interruptor POWER SWITCH. O indicador de luz POWER LED acenderá.

С помощью переключателя POWER SWITCH включите динамик/динамики. Загорится индикатор POWER.

Schalten Sie Ihre Lautsprecher ein, indem Sie die POWER-TASTE drücken. Die POWER LED leuchtet.

Za pomocą przycisku POWER włącz kolumnę(ny). Dioda POWER LED zaświeci się.

Attiva il diffusore (o i diffusori) premendo l'interruttore POWER. L'indicatore LED POWER si illuminerà.

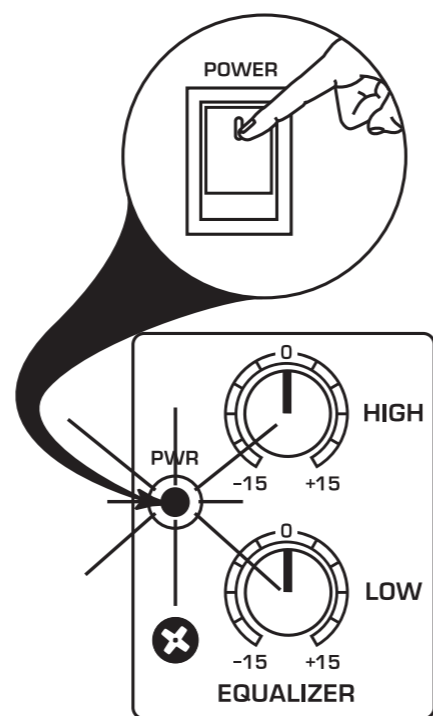
Zet uw luidspreker(s) aan door de "POWER SWITCH" in te drukken. De "POWER LED" zal oplichten.

Ενεργοποιήστε το ηχείο (-α) σας πιέζοντας τον ΔΙΑΚΟΠΗ ΙΣΧΥΟΣ. Το LED ΙΣΧΥΣ θα ανάψει.

Slå på dina högtalare genom att trycka på POWER-KNAPPEN. STRÖMLYSDIODEN kommer att tändas.

Tænd for din(e) højtaler(e) ved at trykke på POWER SWITCH knappen. POWER LED indikatoren lyser op.

Käännä kaiuttimesi päälle painamalla VIRTAA (POWER) KATKAISIJAA. VIRTAA LED syttyy.



5 Toque sua fonte de áudio ou fale no microfone em um nível normal ou mais alto.

Используйте аудио источник или микрофон на нормальном или высоком уровне громкости.

Spielen Sie Ihre Audioquelle ab oder sprechen Sie ins Mikrofon mit normalem bis lautem Pegel.

Włącz odtwarzanie w źródle dźwięku lub zacznij mówić do mikrofonu, początkowo cicho, potem coraz głośniej.

Avvia l'esecuzione della sorgente audio oppure parla nel microfono usando livelli compresi tra 'normali' ed 'elevati'.

Speel uw audiobron af of spreek in uw microfoon op normale sterkte of luid.

Παίξτε την πηγή ήχου σας ή μιλήστε στο μικρόφωνο σας σε κανονική προς δυνατή στάθμη.

Spela din ljudkälla eller prata in i mikrofonen på en normal till hög ljudnivå.

Spil fra din lyd kilde eller tal ind i mikrofonen på normalt til højt niveau.

Soita audiolähdettäsi tai puhu mikrofoniin normaalisti tai kovalla tasolla.

6 Ajuste o botão LEVEL a um nível de volume desejado. Se o indicador de luz CLIP LED piscar, gire o botão LEVEL novamente para baixo.

С помощью ручки LEVEL отрегулируйте необходимый уровень громкости. Если мигает индикатор CLIP, необходимо уменьшить громкость с помощью ручки LEVEL. При использовании нескольких динамиков необходимо установить уровень громкости для каждого из них с помощью ручки LEVEL.

Stellen Sie mit dem LEVEL-Drehregler die gewünschte Lautstärke ein. Wenn die CLIP LED blinkt, drehen Sie den LEVEL-Regler etwas zurück. Beim Einsatz mehrerer Lautsprecher muss der LEVEL-Drehregler bei jedem Lautsprecher neu eingestellt werden.

Za pomocą potencjometru LEVEL, ustaw żądany poziom głośności. Jeśli dioda CLIP LED zacznie migać, zmniejsz głośność przekręcając potencjometr LEVEL w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Jeśli korzystasz z kilku kolumn jednocześnie, tą samą czynność musisz powtórzyć na każdym z głośników.

Regola la manopola LEVEL per impostare il volume desiderato. Se l'indicatore LED CLIP lampeggia, diminuisci il livello della manopola LEVEL. In presenza di diversi diffusori collegati a catena, la manopola LEVEL dovrà essere regolata in ciascuna unità.

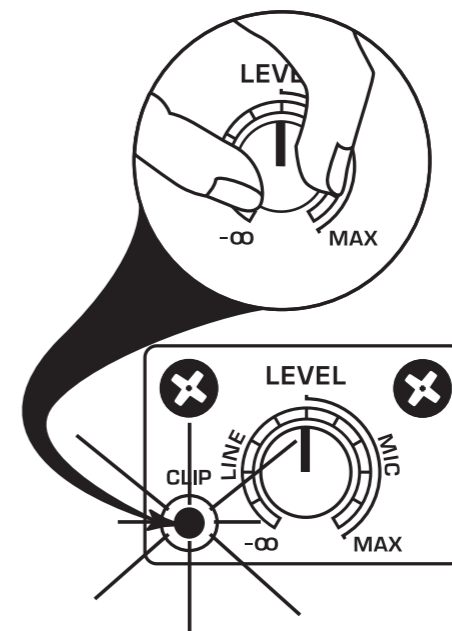
Stel met behulp van de "LEVEL"-knop het gewenste niveau van het volume in. Draai - als de "CLIP LED" knippert - de "LEVEL"-knop weer terug. Stel, bij gebruik van een aantal luidsprekers, de "LEVEL"-knop op elke luidspreker in.

Ρυθμίστε το κουμπί ΣΤΑΘΜΗ στην επιθυμητή στάθμη έντασης. Αν αναβοβρόησει το LED ΑΠΟΚΟΠΗ, γυρίστε το κουμπί ΣΤΑΘΜΗ προς τα κάτω. Αν χρησιμοποιείτε πολλαπλά ηχεία, το κουμπί ΣΤΑΘΜΗ πρέπει να ρυθμιστεί σε κάθε ηχείο.

Justera LEVEL-VREDET för att den önskade ljudnivån. Om CLIP-LYSDIODEN blinkar ska du vrida ner LEVEL-VREDET tillbaka. Om flera högtalare används måste LEVEL-VREDET justeras på varje högtalare.

Juster LEVEL knappen til det ønske lydiveau. Hvis CLIP LED indikatoren blinker bør du skruet LEVEL knappen ned. Bruger du indtil flere højtalere, bør du justere LEVEL knappen på hver højtaler.

Sääädä TASO nuppia haluttuun äänvoimakkuustasoon. Jos LEIKKAUS (CLIP) LED vilkkuu, käännä TASO nuppi takaisin alas. Jos käytät useita kaiuttimia, TASO nuppi täytyy säätää jokaiselle kaiuttimelle.



7 Se necessário, ajuste os botões HIGH e LOW EQUALIZER em cada alto-falante para aumentar ou cortar as frequências altas e baixas de acordo com seu gosto.

Чтобы срезать или расширить высокие и низкие частоты, используйте ручки HIGH EQUALIZER и LOW EQUALIZER на каждом динамике.

Mit den HIGH und LOW EQUALIZER-Drehreglern können Sie nötigenfalls die Höhen und Bässe verstärken oder bedämpfen.

Jeśli to niezbędne, wyreguluj brzmienie dźwięku za pomocą potencjometrów korektora, podbijając lub odcinając tony wysokie (HIGH) i niskie (LOW).

Se necessario, regola le manopole EQUALIZER HIGH e LOW su ciascun diffusore, in modo da esaltare o tagliare le frequenze alte e basse, in base alle esigenze.

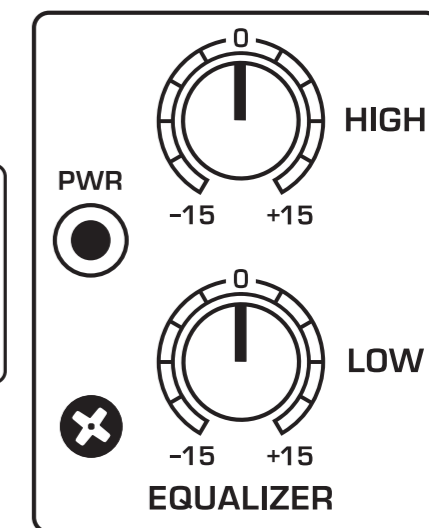
Stel zo nodig de knoppen van de HIGH en LOW EQUALIZER op elke luidspreker bij om naar smaak de treble- en basfrequenties te verzwakken of te versterken.

Αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε τα κουμπί ΧΑΜΗΛΟΣ και ΥΨΗΛΟΣ ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΤΗΣ σε κάθε ηχείο για να ενισχύσετε ή να κόψετε συχνότητες πρίμα και μπάσα κατά επιλογή.

Om nödvändigt kan du justera HÖG OCH LÅG EQUALIZER-vredena på varje högtalare för att förstärka eller klippa av diskant- och basfrekvenserna enligt smak.

Om nødvendigt, justér HIGH og LOW EQUALIZER knapperne på hver højtaler for at forøge eller formindske diskant og bas frekvenserne efter behag.

Jos tarpeellista, säädä KORKEA ja MATALA TASAUS nupit jokaiselle kaiuttimelle tehostaaksesi tai leikataksesi diskanti- ja bassotaajuuksia maun mukaan.



PT Dados técnicos

	B208D	B210D	B212D	B215D
Saída de Potência do Amplificador				
Gama de frequências baixas				
Potência RMS	135 W @ 8 Ω	135 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω
Potência de Pico	160 W @ 8 Ω	160 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω
Gama de frequências altas				
Potência RMS	38 W @ 8 Ω	38 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω
Potência de Pico	42 W @ 8 Ω	42 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω
Tamanho do Alto-Falante				
Tamanho	8"	10"	12"	15"
Entradas de Áudio				
XLR (servo-balanceado)				
Sensibilidade	-40 dBu a +4 dBu			
Impedância de entrada	20 k Ω			
Conector fêmea TRS de ¼" (servo-balanceado)				
Sensibilidade	-40 dBu a +4 dBu			
Impedância de entrada	20 k Ω			
Controle de nível				
Configuração de entrada	-∞ a +30 dB			
Nível de entrada Máx.	+22 dBu			
Conector de Ligação				
Conector	conector XLR			
Dados do sistema do alto-falante				
Resposta de Frequência	65 Hz a 20 kHz			
Frequência no cruzamento	24 kHz	24 kHz	24 kHz	1.9 kHz
Nível de pressão do som	máx. 113 dB SPL @ 1 m	máx. 113 dB SPL @ 1 m	máx. 125 dB SPL @ 1 m	máx. 126 dB SPL @ 1 m
Limitador	Óptico			
Equalizador Dinâmico	Processor-controlled			
Equalizador				
ALTO	12 kHz / ±15 dB			
BAIXO	80 Hz / ±15 dB			
Força de Alimentação				
Voltagem (Fusíveis)				
EUA/Canadá	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Reino Unido/Austrália	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Japão	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Consumo de energia	máx. 300 Watts	máx. 300 Watts	máx. 600 Watts	máx. 600 Watts
Conexões dos cabos	Receptáculo IEC Padrão			
Dimensões				
Dimensões (A x L x P)	aprox. 14,65 x 9,80 x 8,00" aprox. 372 x 249 x 205 mm	aprox. 18,27 x 11,50 x 9,61" aprox. 464 x 292 x 244 mm	aprox. 21,7 x 13,6 x 10,6" aprox. 550 x 345 x 270 mm	aprox. 27,2 x 17,3 x 13,2" aprox. 690 x 440 x 335 mm
Peso	14,68 lbs / 6,66 kg	18,77 lbs / 8,52 kg	31,9 lbs / 14,5 kg	45,2 lbs / 20,54 kg

RU Технические характеристики

	B208D	B210D	B212D	B215D
Выходная мощность усилителя				
Диапазон низких частот				
Мощность RMS	135 W @ 8 Ω	135 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω
Пиковая мощность	160 W @ 8 Ω	160 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω
Диапазон высоких частот				
Мощность RMS	38 W @ 8 Ω	38 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω
Пиковая мощность	42 W @ 8 Ω	42 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω
Габариты динамика				
Габариты	8 дюймов	10 дюймов	12 дюймов	15 дюймов
Аудио входы				
XLR (серво-симметричный)				
Чувствительность	от -40 дБу до +4 дБу			
Входной импеданс	20 кОм			
¼-дюймовое TRS-гнездо (серво-симметричное)				
Чувствительность	от -40 дБу до +4 дБу			
Входной импеданс	20 кОм			
Контроль уровня				
Тримм-регулятор входного уровня	-∞ до +30 дБ			
Максимальный уровень входного сигнала	+22 дБу			
Тип разъема				
Connector	XLR-разъем			
Системные данные				
Частотная характеристика	от 65 Гц до 20 кГц			
Частота разделения	24 кГц	24 кГц	24 кГц	1.9 кГц
Уровень звукового давления	макс. 113 дБ при 1 м	макс. 113 дБ при 1 м	макс. 125 дБ при 1 м	макс. 126 дБ при 1 м
Ограничитель	Оптический Оптический			
Динамический эквалайзер	Управляется процессором			
Эквалайзер				
HIGH (высокие частоты)	12 кГц / ±15 дБ			
LOW (низкие частоты)	80 Гц / ±15 дБ			
Источник питания				
Напряжение (предохранители)				
США/Канада	120 V, 60 Гц (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Гц (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Гц (T 6.3 A H 250 V)	120 V, 60 Гц (T 6.3 A H 250 V)
Великобритания/Австралия	240 V~, 50 Гц (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Гц (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Гц (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Гц (T 3.15 A H 250 V)
Европа	230 V~, 50 Гц (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Гц (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Гц (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Гц (T 3.15 A H 250 V)
Япония	100 V~, 50-60 Гц (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Гц (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Гц (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Гц (T 6.3 A H 250 V)
Потребляемая мощность	макс. 300 Ватт	макс. 300 Ватт	макс. 600 Ватт	макс. 600 Ватт
Подключение к сети	Стандартное гнездо IEC			
Габариты/вес				
Габариты	прибл. 14,65 x 9,80 x 8,00" прибл. 372 x 249 x 205 мм	прибл. 18,27 x 11,50 x 9,61" прибл. 464 x 292 x 244 мм	прибл. 21,7 x 13,6 x 10,6" прибл. 550 x 345 x 270 мм	прибл. 27,2 x 17,3 x 13,2" прибл. 690 x 440 x 335 мм
вес	14,68 lbs / 6,66 kg	18,77 lbs / 8,52 kg	31,9 lbs / 14,5 kg	45,2 lbs / 20,54 kg

Technische Daten

	B208D	B210D	B212D	B215D
Verstärkerleistungsleistung				
Bassbereich				
RMS Leistung	135 W @ 8 Ω	135 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω
Spitzenleistung	160 W @ 8 Ω	160 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω
Höhenbereich				
RMS Leistung	38 W @ 8 Ω	38 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω
Spitzenleistung	42 W @ 8 Ω	42 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω
Lautsprechergröße				
Größe	8"	10"	12"	15"
Audioeingänge				
XLR (servo-symmetriert)				
Empfindlichkeit	-40 dBu bis +4 dBu			
Eingangsimpedanz	20 k Ω			
6,3 mm TRS-Buchse (servo-symmetriert)				
Empfindlichkeit	-40 dBu bis +4 dBu			
Eingangsimpedanz	20 k Ω			
Pegelregler				
Pegelregler	-∞ bis +30 dB			
Max. Eingangspegel	+22 dBu			
Link-Anschluss				
Link-Anschluss	XLR-Anschluss			
Lautsprechersystemdaten				
Frequenzgang	65 Hz bis 20 kHz			
Trennfrequenz	24 kHz	24 kHz	24 kHz	1.9 kHz
Schalldruckpegel	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 125 dB SPL @ 1 m	max. 126 dB SPL @ 1 m
Limitier	Optisch			
Dynamischer Equalizer	Prozessorgesteuert			
Equalizer				
HIGH	12 kHz / ±15 dB			
LOW	80 Hz / ±15 dB			
Spannungsversorgung				
Spannung (Sicherungen)				
USA/Kanada	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
GB/Australien	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Leistungsaufnahme	max. 300 Watts	max. 300 Watts	max. 600 Watts	max. 600 Watts
Netzanschluss	Standard IEC-Buchse			
Abmessungen				
Abmessungen (H x B x T)	ca. 14,65 x 9,80 x 8,00" ca. 372 x 249 x 205 mm	ca. 18,27 x 11,50 x 9,61" ca. 464 x 292 x 244 mm	ca. 21,7 x 13,6 x 10,6" ca. 550 x 345 x 270 mm	ca. 27,2 x 17,3 x 13,2" ca. 690 x 440 x 335 mm
Gewicht	14,68 lbs / 6,66 kg	18,77 lbs / 8,52 kg	31,9 lbs / 14,5 kg	45,2 lbs / 20,54 kg

Specyfikacja

	B208D	B210D	B212D	B215D
Moc wzmacniacza				
Zakres niskich częstotliwości				
Moc RMS	135 W @ 8 Ω	135 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω
Moc szczytowa	160 W @ 8 Ω	160 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω
Zakres wysokich częstotliwości				
Moc RMS	38 W @ 8 Ω	38 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω
Moc szczytowa	42 W @ 8 Ω	42 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω
Rozmiar głośnika				
Rozmiar	8"	10"	12"	15"
Wejścia audio				
XLR (servo-symetryczne)				
Czułość	-40 dBu do +4 dBu			
Impedancja wejściowa	20 k Ω			
Jack ¼" TRS (servo-symetryczne)				
Czułość	-40 dBu do +4 dBu			
Impedancja wejściowa	20 k Ω			
Kontrola poziomu				
Wejście	-∞ do +30 dB			
Maks. poziom wejściowy	+22 dBu			
Złącze Link				
Złącze	złącze XLR			
Dane systemowe kolumny				
Zakres częstotliwości	65 Hz do 20 kHz			
Częstotliwość zwrotnicy	24 kHz	24 kHz	24 kHz	1.9 kHz
Poziom ciśnienia akustycznego dźwięku	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 125 dB SPL @ 1 m	max. 126 dB SPL @ 1 m
Limitier	Optical			
Korektor dynamiczny	Processor-controlled			
Korektor				
WYSOKIE (HIGH)	12 kHz / ±15 dB			
NISKIE (LOW)	80 Hz / ±15 dB			
Zasilanie				
Napięcie (Bezpieczniki)				
Stany Zjednoczone/Kanada	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Wielka Brytania/Australia	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Japonia	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Pobór mocy	maks. 300 Watts	maks. 300 Watts	maks. 600 Watts	maks. 600 Watts
Złącze zasilania	Standard IEC			
Wymiary/Waga				
Wymiary (W x S x G)	ok. 14,65 x 9,80 x 8,00" ok. 372 x 249 x 205 mm	ok. 18,27 x 11,50 x 9,61" ok. 464 x 292 x 244 mm	ok. 21,7 x 13,6 x 10,6" ok. 550 x 345 x 270 mm	ok. 27,2 x 17,3 x 13,2" ok. 690 x 440 x 335 mm
Waga	14,68 lbs / 6,66 kg	18,77 lbs / 8,52 kg	31,9 lbs / 14,5 kg	45,2 lbs / 20,54 kg

Specifiche

	B208D	B210D	B212D	B215D
Potenza d'uscita dell'amplificatore				
Gamma basse frequenze				
Potenza RMS	135 W @ 8 Ω	135 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω
Potenza di picco	160 W @ 8 Ω	160 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω
Gamma alte frequenze				
Potenza RMS	38 W @ 8 Ω	38 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω
Potenza di picco	42 W @ 8 Ω	42 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω
Dimensione dell'altoparlante				
Dimensione	8"	10"	12"	15"
Ingressi audio				
XLR (servo-bilanciato)				
Sensibilità	-40 dBu a +4 dBu			
Impedenza d'ingresso	20 k Ω			
Jack TRS da ¼" (servo-bilanciato)				
Sensibilità	-40 dBu a +4 dBu			
Impedenza d'ingresso	20 k Ω			
Controllo Level				
Regolazione ingresso	-∞ a +30 dB			
Max. livello d'ingresso	+22 dBu			
Connettore Link				
Connettore	connettore XLR			
Dati di sistema				
Risposta in frequenza	da 65 Hz a 20 kHz			
Frequenza Crossover	24 kHz	24 kHz	24 kHz	1.9 kHz
Livello pressione sonora	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 125 dB SPL @ 1 m	max. 126 dB SPL @ 1 m
Limiter	Optical			
Equalizzatore dinamico	Controllato da processore			
Equalizzatore				
HIGH	12 kHz / ±15 dB			
LOW	80 Hz / ±15 dB			
Alimentazione				
Voltaggio (Fusibile)				
USA/Canada	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
UK/Australia	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Giappone	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Consumo energetico	max. 300 Watts	max. 300 Watts	max. 600 Watts	max. 600 Watts
Connessione alimentazione	IEC standard			
Dimensioni/Peso				
Dimensioni (A x L x P)	appr. 14,65 x 9,80 x 8,00" appr. 372 x 249 x 205 mm	appr. 18,27 x 11,50 x 9,61" appr. 464 x 292 x 244 mm	appr. 21,7 x 13,6 x 10,6" appr. 550 x 345 x 270 mm	appr. 27,2 x 17,3 x 13,2" appr. 690 x 440 x 335 mm
Peso	14,68 lbs / 6,66 kg	18,77 lbs / 8,52 kg	31,9 lbs / 14,5 kg	45,2 lbs / 20,54 kg

Specificaties

	B208D	B210D	B212D	B215D
Vermogensuitgang van de versterker				
Laagfrequente bereik				
RMS Vermogen	135 W @ 8 Ω	135 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω
Piekvermogen	160 W @ 8 Ω	160 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω
Hoogfrequente bereik				
RMS Vermogen	38 W @ 8 Ω	38 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω
Piekvermogen	42 W @ 8 Ω	42 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω
Afmetingen van de luidspreker				
Afmetingen	8"	10"	12"	15"
Audio-ingangen				
XLR (servogebalanceerd)				
Gevoeligheid	-40 dBu ... +4 dBu			
Ingangsimpedantie	20 k Ω			
¼" TRS-contrasteker (servogebalanceerd)				
Gevoeligheid	-40 dBu ... +4 dBu			
Ingangsimpedantie	20 k Ω			
Niveauregeling				
Ingangsregeling	-∞ ... +30 dB			
Max. ingangsniveau	+22 dBu			
Linkconnector				
Connector	XLR connector			
Systeemgegevens van de luidspreker				
Frequentiebereik	65 Hz ... 20 kHz			
Overspraakfrequentie	24 kHz	24 kHz	24 kHz	1.9 kHz
Geluidsdrumniveau	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 125 dB SPL @ 1 m	max. 126 dB SPL @ 1 m
Begrenzer	Optisch			
Dynamische Equalizer	Processorgestuurd			
Equalizer				
HOOG	12 kHz / ±15 dB			
LAAG	80 Hz / ±15 dB			
Voeding				
Spanning (Zekeringen)				
V.S./Canada	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
G.B./Australië	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Energieverbruik	max. 300 Watts	max. 300 Watts	max. 600 Watts	max. 600 Watts
Netspanningaansluiting	Standaard IEC-toestelsteker			
Afmetingen/Gewicht				
Afmetingen (H x B x D)	ca. 14,65 x 9,80 x 8,00" ca. 372 x 249 x 205 mm	ca. 18,27 x 11,50 x 9,61" ca. 464 x 292 x 244 mm	ca. 21,7 x 13,6 x 10,6" ca. 550 x 345 x 270 mm	ca. 27,2 x 17,3 x 13,2" ca. 690 x 440 x 335 mm
Gewicht	14,68 lbs / 6,66 kg	18,77 lbs / 8,52 kg	31,9 lbs / 14,5 kg	45,2 lbs / 20,54 kg

Προδιαγραφές

	B208D	B210D	B212D	B215D
Απόδοση Ισχύος Ενισχυτή				
Εύρος χαμηλών συχνοτήτων				
Ισχύς RMS	135 W @ 8 Ω	135 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω
Peak Power	160 W @ 8 Ω	160 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω
Εύρος υψηλών συχνοτήτων				
Ισχύς RMS	38 W @ 8 Ω	38 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω
Peak Power	42 W @ 8 Ω	42 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω
Μέγεθος ηχείου				
Μέγεθος	8"	10"	12"	15"
Εισαγωγές Ήχου				
XLR (σέρβο-ισοσταθμισμένη)				
Ευαισθησία		-40 dBu σε +4 dBu		
Εισαγωγή σύνθετης αντίστασης		20 k Ω		
Βύσμα ¼" TRS (σέρβο-ισοσταθμισμένο)				
Ευαισθησία		-40 dBu σε +4 dBu		
Εισαγωγή σύνθετης αντίστασης		20 k Ω		
Έλεγχος στάθμης				
Εισαγωγή ζυγοστάθμισης		-∞ σε +30 dB		
Μέγ. στάθμη εισαγωγής		+22 dBu		
Σύνδεση Συνδέσμου Επικοινωνίας				
Σύνδεση		Σύνδεση XLR		
Στοιχεία συστήματος ηχείου				
Απόκριση Συχνότητας	65 Hz σε 20 kHz			
Συχνότητα διασαύρωσης	24 kHz	24 kHz	24 kHz	1.9 kHz
Στάθμη πίεσης ήχου	μέγ. 113 dB SPL @ 1 m	μέγ. 113 dB SPL @ 1 m	μέγ. 125 dB SPL @ 1 m	μέγ. 126 dB SPL @ 1 m
Περιοριστής	Οπτικός			
Δυναμικός Ισοσταθμιστής	Ελεγχόμενος από επεξεργαστή			
Ισοσταθμιστής				
ΥΨΗΛΑ	12 kHz / ±15 dB			
ΧΑΜΗΛΑ	80 Hz / ±15 dB			
Παροχή ρεύματος				
Τάση (Ασφάλειες)				
ΗΠΑ/Καναδάς	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Ηνωμένο Βασίλειο/Αυστραλία	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Ευρώπη	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Ιαπωνία	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Κατανάλωση ρεύματος	μέγ. 300 Watts	μέγ. 300 Watts	μέγ. 600 Watts	μέγ. 600 Watts
Σύνδεση κύριας παροχής	Τυπική υποδοχή IEC			
Διαστάσεις/Βάρος				
Διαστάσεις (Υ x Π x Β)	περίπου. 14,65 x 9,80 x 8,00" περίπου. 372 x 249 x 205 mm	περίπου. 18,27 x 11,50 x 9,61" περίπου. 464 x 292 x 244 mm	περίπου. 21,7 x 13,6 x 10,6" περίπου. 550 x 345 x 270 mm	περίπου. 27,2 x 17,3 x 13,2" περίπου. 690 x 440 x 335 mm
Βάρος	14,68 lbs / 6,66 kg	18,77 lbs / 8,52 kg	31,9 lbs / 14,5 kg	45,2 lbs / 20,54 kg

Specifikationer

	B208D	B210D	B212D	B215D
Förstärkareffektoutput				
Lågfrekvensområde				
RMS-effekt	135 W @ 8 Ω	135 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω
Toppeffekt	160 W @ 8 Ω	160 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω
Högfrekvensområde				
RMS-effekt	38 W @ 8 Ω	38 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω
Toppeffekt	42 W @ 8 Ω	42 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω
Högtalarstorlek				
Storlek	8"	10"	12"	15"
Audio Inputs				
XLR (servo-balanserad)				
Känslighet		-40 dBu till +4 dBu		
Inputimpedans		20 k Ω		
¼" teletttag (servo-balanserat)				
Känslighet		-40 dBu till +4 dBu		
Inputimpedans		20 k Ω		
Nivåreglage				
Input Trim		-∞ till +30 dB		
Max. inputnivå		+22 dBu		
Link				
Länkkontakt		XLR-kontakt		
Högtalarsystemdata				
Frekvensåtergivning	65 Hz till 20 kHz			
Crossoverfrekvens	24 kHz	24 kHz	24 kHz	1.9 kHz
Ljudtrycksnivå	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 125 dB SPL @ 1 m	max. 126 dB SPL @ 1 m
Begränsare	Optisk			
Dynamisk Equalizer	Processorstyrd			
Equalizer				
HÖG	12 kHz / ±15 dB			
LÅG	80 Hz / ±15 dB			
Strömkälla				
Spänning (säkringar)				
USA/Kanada	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
UK/Australien	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Energiförbrukning	max. 300 Watts	max. 300 Watts	max. 600 Watts	max. 600 Watts
Nätkontakt	Standard IEC-kontakt			
Mått/vikt				
Mått (H x B x D)	ca. 14,65 x 9,80 x 8,00" ca. 372 x 249 x 205 mm	ca. 18,27 x 11,50 x 9,61" ca. 464 x 292 x 244 mm	ca. 21,7 x 13,6 x 10,6" ca. 550 x 345 x 270 mm	ca. 27,2 x 17,3 x 13,2" ca. 690 x 440 x 335 mm
Vikt	14,68 lbs / 6,66 kg	18,77 lbs / 8,52 kg	31,9 lbs / 14,5 kg	45,2 lbs / 20,54 kg

Specifikationer

	B208D	B210D	B212D	B215D
Udgangseffekt forstærker				
Lavfrekvens båndbredde				
RMS Power	135 W @ 8 Ω	135 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω
Maksimal Power	160 W @ 8 Ω	160 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω
Højfrekvens båndbredde				
RMS Power	38 W @ 8 Ω	38 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω
Maksimal Power	42 W @ 8 Ω	42 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω
Højtaler størrelse				
Størrelse	8"	10"	12"	15"
Audio Indgange				
XLR (servo-balanceret)				
Følsomhed	-40 dBu til +4 dBu			
Indgangs impedans	20 k Ω			
6,3mm TRS jack stik (servo-balanceret)				
Følsomhed	-40 dBu til +4 dBu			
Indgangs impedans	20 k Ω			
Niveau kontrol				
Indgangs trimming	-∞ til +30 dB			
Max. Indgangsniveau	+22 dBu			
Link				
Connector	XLR connector			
Højtaler systemdata				
Frekvens Respons	65 Hz til 20 kHz			
Crossover Frekvens	24 kHz	24 kHz	24 kHz	1.9 kHz
Lydtryks Niveau	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 113 dB SPL @ 1 m	max. 125 dB SPL @ 1 m	max. 126 dB SPL @ 1 m
Limiter	Optisk			
Dynamisk Equalizer	Processor kontrolleret			
Equalizer				
HØJ	12 kHz / ±15 dB			
LAV	80 Hz / ±15 dB			
Strømforsyning				
Spænding (Sikringer)				
USA/Canada	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Storbritannien/Australien	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Europa	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Strømforsyning	max. 300 Watts	max. 300 Watts	max. 600 Watts	max. 600 Watts
Mains forbindelse	Standard IEC forbindelse			
Dimensioner/Vægt				
Dimensioner (H x B x D)	cirka 14,65 x 9,80 x 8,00" cirka 372 x 249 x 205 mm	cirka 18,27 x 11,50 x 9,61" cirka 464 x 292 x 244 mm	cirka 21,7 x 13,6 x 10,6" cirka 550 x 345 x 270 mm	cirka 27,2 x 17,3 x 13,2" cirka 690 x 440 x 335 mm
Vægt	14,68 lbs / 6,66 kg	18,77 lbs / 8,52 kg	31,9 lbs / 14,5 kg	45,2 lbs / 20,54 kg

Tekniset tied

	B208D	B210D	B212D	B215D
Vahvistimen Virtaolostulo				
Matalataajuuksinen vaihteluväli				
RMS Virta	135 W @ 8 Ω	135 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω	280 W @ 8 Ω
Huippuvirta	160 W @ 8 Ω	160 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω	450 W @ 8 Ω
Korkeataajuuksinen vaihteluväli				
RMS Virta	38 W @ 8 Ω	38 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω	65 W @ 8 Ω
Huippuvirta	42 W @ 8 Ω	42 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω	100 W @ 8 Ω
Kaiuttimen koko				
Koko	8"	10"	12"	15"
Audio Sisääntulot				
XLR (servo-tasapainotettu)				
'Herkkyyks	-40 dBu ja +4 dBu välillä			
Sisääntuloimpedanssi	20 k Ω			
¼" TRS jakki (servo-tasapainotettu)				
Herkkyyks	-40 dBu ja +4 dBu välillä			
Sisääntuloimpedanssi	20 k Ω			
Tasosäädin				
Sisääntulotrimmi	-∞ ja +30 dB välillä			
Maks. sisääntulotaso	+22 dBu			
Link				
Linkki Liitin	XLR liitin			
Koväänisten järjestelmädata				
Taajuusvaste	65 Hz - 20 kHz			
Vaihtotaajuus	24 kHz	24 kHz	24 kHz	1.9 kHz
Äänenpainetaso	maks. 113 dB SPL @ 1 m	maks. 113 dB SPL @ 1 m	maks. 125 dB SPL @ 1 m	maks. 126 dB SPL @ 1 m
Rajoitin	Optinen			
Dynaaminen Tasaus	Prosessori-säädetty			
Tasaus				
KORKEA	12 kHz / ±15 dB			
MATALA	80 Hz / ±15 dB			
Virtalähde				
Jännite (Sulakkeet)				
USA/Canada	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
UK/Australia	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Eurooppa	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 2.0 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Japani	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 4.0 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50-60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Virrankulutus	maks. 300 Watts	maks. 300 Watts	maks. 600 Watts	maks. 600 Watts
Verkkoliitäntä	Standardi IEC pistorasias			
Mitat/Paino				
Mitat (H x W x D)	n. 14,65 x 9,80 x 8,00" n. 372 x 249 x 205 mm	n. 18,27 x 11,50 x 9,61" n. 464 x 292 x 244 mm	n. 21,7 x 13,6 x 10,6" n. 550 x 345 x 270 mm	n. 27,2 x 17,3 x 13,2" n. 690 x 440 x 335 mm
Paino	14,68 lbs / 6,66 kg	18,77 lbs / 8,52 kg	31,9 lbs / 14,5 kg	45,2 lbs / 20,54 kg

Other important information

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento BEHRINGER logo após a compra visitando o site behringer.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso.

Caso seu fornecedor BEHRINGER não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor BEHRINGER para o seu país listado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em behringer.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em behringer.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues BEHRINGER-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein BEHRINGER Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den BEHRINGER Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter "Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem "Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter "Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Altre importanti informazioni

1. Registrazione online. Ti invitiamo a registrare la tua nuova strumentazione BEHRINGER subito dopo l'acquisto, visitando il sito web behringer.com. La registrazione del prodotto acquistato, eseguibile compilando il semplice modulo presente nel nostro sito, ci aiuterà a gestire e soddisfare le eventuali richieste di riparazione in modo più veloce ed efficiente. Inoltre, leggi i termini e le condizioni della nostra garanzia (se applicabile).

2. Malfunzionamenti. Nel caso in cui il negoziante BEHRINGER si trovasse in una località lontana, sei libero di contattare il distributore BEHRINGER che si occupa del tuo stato - consultando l'elenco presente nella sezione "Support" del sito web behringer.com. Se lo stato non fosse incluso nella lista, verifica se la problematica possa essere gestita e risolta dal nostro servizio di supporto online ("Online Support", nella sezione "Support" del sito web behringer.com). In alternativa, si prega di sottoporre una richiesta online di assistenza in garanzia dal sito web behringer.com, PRIMA di inviare il prodotto.

3. Connessione alimentazione. Prima di collegare l'unità ad una presa di corrente, assicurarsi che il voltaggio adottato sia corretto per il particolare modello da collegare. I fusibili bruciati devono essere sostituiti con fusibili dello stesso tipo e valore, senza alcuna eccezione.

GR Άλλες Σημαντικές Πληροφορίες

1. Online καταχώρηση. Παρακαλείστε να καταχωρήσετε το νέο σας εξοπλισμό BEHRINGER αμέσως μετά την αγορά του στην ιστοσελίδα behringer.com. Η καταχώρηση της αγοράς σας χρησιμοποιώντας την απλή online φόρμα μας, μας βοηθάει να επεξεργαστούμε τα αιτήματά σας για επισκευή πιο γρήγορα και πιο αποτελεσματικά. Επιπλέον, διαβάστε τους όρους και τις προϋποθέσεις της εγγύησης μας, όπου αυτή προσφέρεται.

2. Βλάβη. Αν ο αντιπρόσωπος σας BEHRINGER δεν βρίσκεται πλησίον σας, μπορείτε να έρθετε σε επαφή με τον διανομέα BEHRINGER για την χώρα σας που είναι καταχωρημένος στο "Υποστήριξη" στο behringer.com. Αν η χώρα σας δεν είναι καταχωρημένη, παρακαλούμε ελέγξτε αν το πρόβλημα σας μπορεί να αντιμετωπιστεί από την "Δικτυακή Υποστήριξη" μας, η οποία μπορεί επίσης να βρεθεί στο "Υποστήριξη" στο behringer.com. Εναλλακτικά, παρακαλούμε υποβάλετε μια δικτυακή αίτηση εγγύησης στο behringer.com ΠΡΙΝ επιστρέψετε το προϊόν.

3. Συνδέσεις Ρεύματος. Προτού συνδέσετε τη μονάδα σε μία πρίζα, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή τάση κύριων επαφών για το συγκεκριμένο μοντέλο σας. Ελαττωματικές ασφάλειες πρέπει να αντικαθίστανται με ασφάλειες ίδιου τύπου και κατηγορίας χωρίς καμία εξαίρεση.

DK Anden vigtig information

1. Registrer online. Registrer venligst dit nye BEHRINGER-produkt umiddelbart efter, du har købt det ved via behringer.com. Ved at registrere dit køb via vores simple online-form, hjælper du os til hurtigt og effektivt at behandle dine reklamationer. Læs også vores garantivilkår.

2. Funktionsfejl. Hvis din BEHRINGER forhandler ikke er repræsenteret i dit område, kan du kontakte BEHRINGER forhandleren i dit land under "Support" på sitet behringer.com. I fald dit land ikke er på denne liste, check venligst hvis dit problem kan løses via "Online Support", som også kan forefindes under "Support" på sitet behringer.com. Er ingen af disse løsninger mulige kan du sende et online garanti krav til behringer.com FØR du sender produktet retur.

3. Eltilslutning. Før du tilslutter udstyret til en stikkontakt, skal du sørge for, at du bruger den korrekte netspænding til din model. Defekte sikringer kan uden undtagelse udskiftes med sikringer af samme type og kapacitet.

RU Другая важная информация

1. Регистрация через интернет. Пожалуйста, зарегистрируйте Вашу новую аппаратуру BEHRINGER сразу же после покупки, посетив вебсайт behringer.com. Регистрация Вашей покупки при помощи нашей простой формы на интернете поможет нам быстрее и эффективнее обработать Вашу заявку на ремонт. Прочтите также условия нашей гарантии, если она применима.

2. Неисправность. Если в Вашем регионе нет дилера компании BEHRINGER, Вы можете обратиться к дистрибьютору по стране (см. список стран на странице "Поддержка" по адресу behringer.com. Если Вашей страны нет в списке, Вы можете попытаться решить проблему с помощью нашей интерактивной Службы поддержки на странице "Поддержка" по адресу behringer.com. В противном случае, ПРЕЖДЕ ЧЕМ возвращать товар, направьте, пожалуйста, свою претензию по гарантии через Интернет по адресу behringer.com.

3. Разъемы питания. Перед подключением устройства к розетке, пожалуйста, убедитесь в том, что Вы используете правильное сетевое напряжение для Вашей модели. Неисправные предохранители следует заменять только предохранителями того же типа и номинала.

PL Pozostałe ważne informacje

1. Rejestracja online. Bezpośrednio po zakupie zarejestruj nowe urządzenie marki BEHRINGER na stronie internetowej behringer.com. Zarejestrowanie zakupionego sprzętu za pomocą prostego formularza ułatwi i przyspieszy procedury gwarancyjne w przypadku ewentualnych napraw. W stosownych przypadkach prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

2. Awaria. Jeśli w najbliższej okolicy nie ma przedstawiciela handlowego BEHRINGER, możesz skontaktować się bezpośrednio z dystrybutorem BEHRINGER na Polskę wymienionym na stronie internetowej behringer.com w zakładce "Support". Jeśli Twój kraj nie jest wymieniony na liście, sprawdź zakładkę "Online Support", gdzie prawdopodobnie znajdziesz odpowiedź, która pomoże rozwiązać Twój problem. W przeciwnym razie ZANIM zwrócisz produkt, wypełnij zgłoszenie reklamacyjne na stronie behringer.com.

3. Zasilanie. Zanim podłączysz konsolę do źródła zasilania, upewnij się, że odpowiada ono specyfikacji Twojego modelu sprzętu. Uszkodzone bezpieczniki można wymienić tylko i wyłącznie na bezpieczniki identycznego typu i o identycznych parametrach, co uszkodzony.

NL Andere belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe BEHRINGER-apparatuur a.u.b. direct na aankoop door de internetsite behringer.com te bezoeken. Het registreren van uw aankoop stelt ons in staat uw eventuele reparatieclaims sneller en doeltreffender te verwerken. Lees ook – indien van toepassing – onze Algemene Garantievoorwaarden.

2. Storingen. Als uw land niet in de lijst staat kunt u controleren of uw probleem opgelost kan worden met "Online Support", eveneens te vinden onder "Support" op behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product. In andere gevallen kunt u een online-garantieaanvraag indienen op behringer.com VOORDAT u het product terugstuurt.

3. Aansluiting op het elektrische net. Alvorens de stekker van het toestel in een stopcontact te steken, dient u zich ervan te verzekeren dat u de juiste netspanning gebruikt voor uw specifieke model. Defecte zekeringen dienen zonder uitzondering te worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en vermogen.

SE Övrig viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya BEHRINGER-utrustning omedelbart efter ditt inköp genom att gå till behringer.com. När du registrerar ditt inköp med hjälp av vårt enkla onlineformulär kan vi bearbeta dina reparationsförfrågningar snabbare och effektivare. Läs även eventuella garantivillkor.

2. Tekniskt fel. Om din BEHRINGER-återförsäljare inte är belägen nära dig kan du kontakta BEHRINGER-distributören för ditt land som är listad under "Support" på behringer.com. Om ditt land inte är omnämnt på listan, var vänlig och kontrollera om ditt problem kan redas ut med hjälp av vår "Online Support", vilken också hittas under "Support" på behringer.com. Alternativt kan du skicka in ett garantianspråk på behringer.com INNAN du returnerar produkten.

3. Selanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett kontakttuttag skall du se till att du använder rätt matningsspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste ersättas med säkringar av samma typ och klassificering utan undantag.

FI Tärkeää lisätietoa

1. Rekisteröidy verkossa. Ole hyvä ja rekisteröi uusi BEHRINGER-laitteistosi heti oston jälkeen vierailmalla sivustolla behringer.com. Ostoksesi rekisteröiminen käyttämällä yksinkertaista verkkolomakettamme auttaa meitä prosessoimaan korjausvaateesi nopeammin ja tehokkaammin. Lue myös takuumme ehdot ja edellytykset, jos tarpeen.

2. Toimintahäiriö. Jos BEHRINGER -myyjäsi ei sijaitse lähelläsi, voit ottaa yhteyttä maasi BEHRINGER-jälleenmyyjään, joka on luetteloitu "Tuki" -otsikon alle behringer.com -sivustolla. Jos maatasi ei näy luettelossa, ole hyvä ja tarkasta, voidaanko ongelma korjata "Online -tuki" -palvelumme avulla, joka löytyy myös "Tuki" -otsikon alta behringer.com -sivustolla. Vaihtoehtoisesti ole hyvä ja lähetä verkossa takuuvaade behringer.com -sivustolle ENNEN tuotteen palauttamista.

3. Virtakytkenät. Ennen kuin kytket yksikön virtapistokkeeseen, varmista, että käytät kyseiselle mallillesi sopivaa verkkojännitettä. Vialliset sulakkeet tulee poikkeuksetta vaihtaa samantyyppisiin ja nimellisarvoisiin sulakkeisiin.



imagine music